



**KMHS** Konferenz Musikhochschulen Schweiz  
**CHEMS** Conférence des Hautes Ecoles de Musique Suisses  
**CSUMS** Conferenza delle Scuole Universitarie di Musica Svizzere  
**CSUM** Conference of Swiss Universities of Music

### **JA zum Verfassungsartikel “Musikalische Bildung”**

Die Konferenz Musikhochschulen Schweiz KMHS spricht sich einstimmig für den neuen Verfassungsartikel aus.

Qualifizierter Unterricht durch qualifizierte Lehrpersonen, eine vernünftige Breiten- sowie eine effiziente Nachwuchsförderung sollten, auch im Sinne eines verantwortungsvollen Ressourcen-Einsatzes, selbstverständlich werden.

Die KMHS empfiehlt deshalb, am 23. September ein „JA“ zum Verfassungsartikel „Musikalische Bildung“ einzulegen!

### **OUI à l'article constitutionnel sur la "Promotion de la formation musicale des jeunes"**

La Conférence des Hautes Ecoles de Musique Suisses (CHEMS) se prononce à l'unanimité en faveur du nouvel article constitutionnel.

L'inscription de la formation musicale dans la Constitution fédérale permet de garantir une solide formation musicale des jeunes dispensé par des professeurs qualifiés et une promotion efficace des talents encadrés par un enseignement de qualité.

La CHEMS recommande donc de voter «OUI» à l'article constitutionnel sur la "Promotion de la formation musicale des jeunes" le 23 septembre prochain !

### **Sì all'articolo della Costituzione “Promozione della musica per la gioventù”**

La Conferenza delle Scuole universitarie di Musica svizzere CSUMS si esprime all'unanimità a favore del nuovo articolo costituzionale.

Insegnamento e docenti qualificati, una solida formazione di base per tutti, ed un'efficace promozione dei talenti dovrebbero diventare la norma – anche per rispettare un impiego responsabile delle risorse.

La CSUMS raccomanda perciò di votare il 23 settembre p.v. “Sí” all'articolo costituzionale “Promozione della musica per la gioventù”!

*Lausanne, 30.8.2012*